

Cablewake Swiss Championships

ESTAVAYER-LE-LAC

22 Juillet 2017 / 22. Juli 2017
July 22, 2017

Organisateur/*Organisator*
Organizer



Avec le soutien de la Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard
Mit der Unterstützung des Schweiz. Wasserski und Wakeboard Verbandes
With the support of the Swiss Waterski & Wakeboard Federation



Sponsors / Sponsoren



BULLETIN

Installations :
Anlage :

Télési et wake Rixen sur lac ouvert (lac de Neuchâtel), 5 pylônes, total 850 m, 3 obstacles (voir description ci-dessous)

Rixen Cableski und Cablewake auf offenem See (Neuenburger-See) 5 Masten, total 850 m, 3 Obstakels (siehe untenstehende Beschreibung)

Rixen cableski & cablewake on open lake of Neuchâtel, 5 masts, length 850 m, 3 obstacles (see description below)

Description des obstacles / Beschreibung der Obstakels / Description of the obstacles:

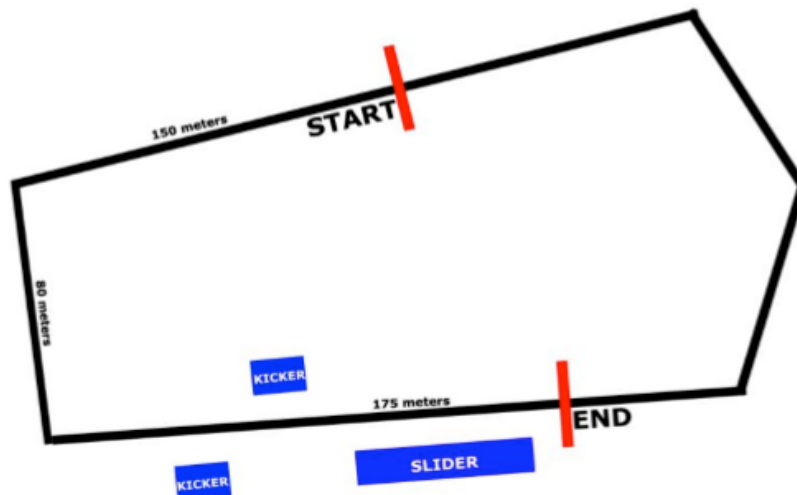
- 2 kickers 2.80m x 1m
- 1 slider «Tube» 15m



Format de la compétition : Selon règlement Cablewake IWWF/ E&A en vigueur sur :
Austragungsmodus : www.cablewakeboard.net, rubrique Documents/Rules

Plan du Cable
Seilbahn Karte
Cableway map

MAP OF THE CABLE



Type of competition : Gemäss aktuellem Reglement Cablewake IWWF E&A auf:
www.cablewakeboard.net, rubrik Documents/Rules

According to Cablewake IWWF E&A rules on:
www.cablewakeboard.net, Documents/Rules

Participation : Compétition accessible à tous riders suisses ou étrangers
Teilnahme : Teilnahmeberechtigt sind alle Rider aus der Schweiz oder aus dem Ausland
Open to all riders from Switzerland or abroad

Inscriptions : Formulaire d'inscription disponible sur www.waterski.ch (rubrique Calendrier/Inscriptions).
Registration : Anmeldungs-Formular verfügbar auf www.waterski.ch (Rubrik Kalender/Anmeldungen).
Entry form available on www.waterski.ch (paragraph Calendrier/inscriptions).

Frais d'inscription : CHF 35.- (boys/girls + juniors) et CHF 40.- (open + wakeskate)
Startgeld : **Licence FSSW indispensable pour classement national.**
Entry fees :

Prépaiement

Banque Raiffeisen, 1470 Estavayer-le-Lac
Club Ski Nautique Estavayer-le-Lac, 1470 Estavayer-le-Lac
IBAN N° CH78 8013 9000 0109 7801 8
Reference : CS Cablewake Estavayer 2017

CHF 35.- (boys/ girls +juniors) und CHF 40.- (open + wakeskate)
Notwendige SWWV Lizenz für die nationale Rangliste

Voreinzahlung

Banque Raiffeisen, 1470 Estavayer-le-Lac
Club Ski Nautique Estavayer-le-Lac, 1470 Estavayer-le-Lac
IBAN N° CH78 8013 9000 0109 7801 8
Référence : CS Cablewake Estavayer 2017

CHF 35.- (boys/ girls +juniors) und CHF 40.- (open + wakeskate)
FSSW Licence required for national classification

Pre-payment

Banque Raiffeisen, 1470 Estavayer-le-Lac
Club Ski Nautique Estavayer-le-Lac, 1470 Estavayer-le-Lac
IBAN N° CH78 8013 9000 0109 7801 8
Reference : CS Cablewake Estavayer 2017

!!! Inscriptions au téléski possible seulement le vendredi de 18:00 à 20:00 +15CHF !!!
!!! Startgeld am Seilbahn möglich nur am Freitag von 18 :00 bis 20 :00 +15CHF !!!
!!! Entree fees at Cableway possible just Friday from 18:00 to 20:00 +15CHF !!!

Licence FSSW :
Lizenz SWWV
Licence FSSW :

Licence FSSW 2017 obligatoire pour le Wakeboard et le Wakeskate. La licence doit être commandée et payée séparément, voir www.fssw.ch, rubrique « Licences/Assurance ». Les licences seront contrôlées au départ de la compétition. La Licence du wakeboard bateau est valide aussi pour le wakeboard câble. Pas besoin d'une 2^{ème} licence pour le wakeboard câble.

Lizenz SWWV 2017 obligatorisch für Wakeboard und Wakeskate. Die Lizenz muss separat bestellt und bezahlt werden, siehe www.fssw.ch, Rubrik "Lizenzen/Versicherung". Die Lizenzen werden am Start des Wettkampfes kontrolliert. Das Boot Wakeboard Lizenz gilt auch für Kabel Wakeboarden. Keine Notwendigkeit für eine zweite Lizenz für Kabel Wakeboarden.

2017 Licence FSSW mandatory for Wakeboard and Wakeskate. The licence must be ordered and paid separately, see www.fssw.ch, chapter "Licences/Assurance". The licences will be controlled before the start of the competition. The Boat Wakeboard Licence is also valid for cable wakeboarding. No need for a second license for cable wakeboarding.

Catégories :
Kategorien :
Categories :

Selon règlement IWWF/ EA en vigueur, voir www.cablewakeboard.net, rubrique Documents/Rules
Pour qu'une catégorie soit ouverte, un minimum de 3 riders est requis. Dans le cas d'un nombre insuffisant de riders pour l'ouverture d'une catégorie, le jury peut décider de placer les riders de cette catégorie dans la catégorie supérieure.

Gemäss aktuellem IWWF/EA Reglement, Cablewake, siehe www.cablewakeboard.net, Rubrik Documents/Rules. Damit eine Kategorie eröffnet wird, sind mindestens 3 teilnehmende Riders erforderlich. Im Falle einer Minderzahl von Riders kann die Jury entscheiden, diese in die nächsthöhere Kategorie zu platzieren.

According to latest IWWF/E&A rules cablewake, see www.cablewakeboard.net, paragraph Documents/Rules. To open a category, 3 participants are needed. In case of less than 3 participants, the jury may decide to register the riders in the next higher category. .

Horaires :

Zeitplan :

Timetable:

Samedi 22 Juillet 2017 de 07 h 00 à 20 h 30

Dès 07 h 00	Contrôle des inscriptions, décharges d'assurance et paiements
07 h 30	Briefing
07 h 30 à 08 h 00	Entraînement libre et gratuit
08 h 00 à 12 h 00	Qualifications
18 h 00 à 20 h 00	Finales
20 h 00 à 20 h 30	Remise des prix
Dès 20 h 30	Party

L'horaire définitif sera établi selon le nombre de participants et communiqué sur place lors du briefing.

Samstag, 22. Juli 2017, 07:00 bis 20:30 Uhr

Ab 07:00h	Kontrolle Anmeldung, Versicherungs-Entbindung, Zahlung Startgeld
07:30h	Briefing
07:30h bis 08:00h	Freies Training (gratis)
08:00h bis 12:00h	Qualifikationen
18:30h bis 20:00h	Finale
20:00h bis 20:30h	Preis-Verteilung
Ab 20:30h	Party

Der definitive Zeitplan wird gemäss Anzahl Teilnehmer erstellt und anlässlich des Briefings kommuniziert.

Time plan: Saturday, July 22, 2017 from 07:00h to 20:30h

From 07:00h	Entry check registration, responsibility declination, payment entry fee
07:30h	Briefing
07:30h to 08:00h	Training (free of charge)
08:00h to 12:00h	Qualifications
18:00h to 20:00h	Finals
20:00h to 20:30h	Prize giving
From 20:30h	Party

The final time plan will be prepared according to number of participants and communicated during the briefing.

Restauration :

Verpflegung :

Catering:

Possibilité de se restaurer sur le site pendant et après la compétition
Verpflegung möglich am Wettkampfsplatz während und nach dem Wettkampf
Possibility to eat on site before and after the competition

Hôtels :

Hotel du Port Route du Port 1 1470 Estavayer-le-Lac + 41 26 664 82
Park Inn Hotel Rose de la Broye 1470 Lully + 41 26 664 86 86
Hotel Rive Sud Rue de l'hôtel de Ville 16 1470 Estavayer-le-Lac ++ 41 26 663 92 92
++ 41 26 664 19 70

Plan d'accès au site :

Anfahrtsplan :

Access plan :

Autoroute A1, sortie Estavayer-le-Lac, direction Plage communale
Autobahn A1, Ausfahrt Estavayer-le-Lac, Richtung Plage communale
Motorway A1, exit Estavayer-le-Lac, direction « Plage communale »



Assurances : Sont la responsabilité des participants
Versicherung : Ist Sache des Teilnehmers
Insurance: All participants must be insured and will ride at their own risks

Responsabilité : Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accident.
Haftung : Die Organisatoren lehnen jegliche Haftung ab
Responsibility: The organizer declines all responsibilities in case of injuries

Plus d'informations : Ski Nautique Club d'Estavayer
Mehr Informationen : Sous le Château 17
More information: 1470 Estavayer-le-Lac

Nicolas Butty
+41 79 519 09 88
dabount@gmail.com
www.csne.ch
Facebook : <https://www.facebook.com/ClubSkiNautiqueEstavayerLeLac/>

